

YÖNERGE

**BURSA TEKNİK ÜNİVERSİTESİ
LİSANSÜSTÜ EĞİTİM ENSTİTÜSÜ
YABANCI DİLDE TEZ ÖNERİSİ VE TEZ YAZIMI YÖNERGESİ****BİRİNCİ BÖLÜM****Amaç ve Kapsam**

Madde 1- a) Yönergenin amacı, Bursa Teknik Üniversitesi Lisansüstü Eğitim Enstitüsü'ne bağlı Anabilim dallarında Yabancı dilde yazılacak Yüksek Lisans ve/veya Doktora tezlerinin hazırlanmasına ilişkin esasları düzenlemek; yazılacak lisansüstü tezlerde standartlaşmayı sağlamaktır.

b) Bu yönerge, belirtilen şartları taşıyan öğrencilerin YÖK'ün kabul ettiği dillerde tez yazımını kapsamaktadır.

Dayanak Madde

Madde 2- Bu yönerge, 2547 sayılı Kanun'un 44/c maddesi, Lisansüstü Eğitim Öğretim Teşkilat ve İşleyiş Yönetmeliği'nin 4., 7. Ve 5/d maddeleri, 3843 sayılı Kanun'un 14. Maddesi, Yüksek Öğretim Kurumlarında Yabancı Dil Öğretimi ve Yabancı Dille Öğretim Yapılmasında Uyulacak Esaslara İlişkin Yönetmeliğin 8. Maddesi ve Bursa Teknik Üniversitesi Lisansüstü Eğitim-Öğretim Yönetmeliği'ne dayanılarak hazırlanmıştır.

Tanımlar

Madde 3- Bu yönergede geçen;

Öğrenci: Lisansüstü programlarda öğrenimini sürdüren ve tez hazırlayan Yüksek Lisans ve Doktora öğrencisini,

Yönetmelik: Bursa Teknik Üniversitesi Lisansüstü Eğitim-Öğretim Yönetmeliği'ni

Enstitü: Bursa Teknik Üniversitesi bünyesinde bulunan Lisansüstü Eğitim Enstitüsünü,

Yönetim Kurulu: Bursa Teknik Üniversitesi bünyesinde bulunan Lisansüstü Eğitim Enstitüsünün Yönetim Kurulu'nu

Anabilim Dalı Başkanı: Enstitüye bağlı fakülte dekanları tarafından görevlendirilen ve aynı yelpazeyi oluşturan alt bilim dallarının oluşturduğu bölüm öğretim üyelerine başkanlık eden öğretim üyesini,

Danışman: Bursa Teknik Üniversitesi bünyesinde bulunan Enstitülerin Yönetim Kurulları tarafından Yüksek Lisans/Doktora tezini yönetmek üzere görevlendirilen öğretim üyesini, ifade etmektedir.

İKİNCİ BÖLÜM**Tez Yazımına İlişkin Esaslar**

Madde 4- Türkçe programlarda tezlerin Türkçe yazılması esastır. Yükseköğretim Yürütme Kurulunun 09.03.2022 tarihli toplantısında alınmış karar doğrultusunda Bursa Teknik Üniversitesi Lisansüstü Eğitim Enstitüsünde Türkçe programlarda yabancı dilde tez önerisi ve tez yazımı gerçekleştirilebilir.

Öğrenci, yabancı dilde tez yazabilmek için Yabancı Dilde Tez Önerisi ve Tez Yazım Başvuru Formunu doldurmalı, Danışmanının gerekçeli görüşü ve Anabilim Dalı Kurul Kararı ile enstitüye başvurmalıdır. Yabancı dilde tez yazımı Enstitü Yönetim Kurulu ile karara bağlanır.

İlgili Anabilim Dallarında yabancı dilde tez hazırlanabilmesi için gerekli şartlar aşağıda sıralanmıştır.

a) Öğrencinin tez önerisini sunmadan önce hangi dilde tez yazmak istediğini belirten dilekçe ile ilgili Anabilim Dalına Danışmanının onayı ile başvurması gerekir.

b) Öğrencinin yabancı dilde tez yazmak istemesi ve tez danışmanı ile Anabilim Dalı Başkanının bu durumu uygun bulması halinde Enstitü Yönetim Kurulu kararı ile yabancı dilde tez hazırlanabilir.

c) Yüksek lisans ve/veya doktora tez önerileri Türkçe ve ilgili yabancı dilde olmak üzere iki ayrı dilde hazırlanarak Enstitüye sunulmalıdır.

d) Tez İzleme Komitesi raporları (TİK) Türkçe ve ilgili yabancı dilde olmak üzere iki ayrı dilde hazırlanarak Enstitüye sunulmalıdır.

e) Yabancı dilde yazılması kabul edilmiş tezlerin sonuna genişletilmiş (en az 3000 kelime) Türkçe ve İngilizce bir özet konulması ve bu özete tezin giriş kısmı, ana bölümleri ve sonuç kısmı ile ilgili önemli bilgileri yansıtması gerekmektedir.

f) Kabul edilen tezlerde iç kapak sayfası Türkçe olarak düzenlenmelidir.

Öğrenciye İlişkin Esaslar

Madde 5- Lisansüstü programlarda YÖK'ün kabul ettiği yabancı dilde tez yazmak isteyen bir öğrencinin tez savunmasını da ilgili yabancı dilde yapması zorunludur.

Lisansüstü programlarda yabancı dilde tez yazmak isteyen bir öğrenci aşağıdaki şartlardan en az birini taşıması gerekir:

a) Tezin yazılacağı dilin öğrencinin anadili olması,

b) Lisans, yüksek lisans ve doktora derecelerinden en az birini eğitim dili ilgili yabancı dilde olan üniversitelerde tamamlamış olması,

c) YDS veya YÖK'ün kabul ettiği muadil sınavların herhangi birinden, YÖK'ün yabancı dilde eğitim verebilme asgari koşullarını sağladığını belgelendirmesi.

Danışmana ve Savunma Sınavı Jüri Üyelerine İlişkin Esaslar

Madde 6- Lisansüstü programlarda yabancı dilde yazılacak tezlerin danışmanlığı, bu dile hakim olan öğretim üeleri tarafından yürütülür. İlgili tezleri yönetecek danışmanların, TİK üyelerinin ve tez savunma sınavına katılacak jüri üyelerinin tezin yazılacağı dil ile ilgili aşağıdaki şartlardan en az birini taşıması gerekir:

a) Tezin yazılacağı dilin anadili olması,

b) Lisans, yüksek lisans ve doktora derecelerinden en az birinin eğitim dili ilgili yabancı dilde olan üniversitelerde olması,

c) Tezin yazılacağı dilin resmi dil olarak kabul edildiği bir ülkedeki yükseköğretim kurumu tarafından tanınan ve ülkenin resmi dilinde eğitim veren yükseköğretim kurumlarının birinde toplamda en az bir yıl (iki yarıyıl) öğretim üyesi olarak ders vermiş olması (bu ilgili yükseköğretim kurumunda resmi olması gerekmektedir),

d) YDS veya YÖK'ün kabul ettiği muadil sınavların herhangi birinden YÖK'ün yabancı dilde eğitim verebilme asgari koşullarını sağladığını belgelendirmesi.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

Yürütme

Madde 7- Bu Yönerge;

a) Bursa Teknik Üniversitesi senatosunda kabul edildiği tarihte yürürlüğe girer.

b) Bursa Teknik Üniversitesi Rektörü tarafından yürütülür.

Geçerlilik

Madde 8- Bu yönergede yer almayan konular için, ilgili yasa ve yönetmeliklerdeki hükümler geçerlidir.



BURSA TEKNİK ÜNİVERSİTESİ
LİSANSÜSTÜ EĞİTİM ENSTİTÜSÜ
YABANCI DİLDE TEZ ÖNERİSİ VE TEZ YAZIM BAŞVURU FORMU
(APPLICATION FORM FOR WRITING THE THESIS IN A FOREIGN LANGUAGE)

Tarih / Date:/...../.....

Adı Soyadı / Name:

Öğrenci No / Student Number:

Anabilim Dalı / Department:

Bilim Dalı / Program:

Derece / Degree: Yüksek Lisans / MS Doktora / PhD

Bursa Teknik Üniversitesi Lisansüstü Eğitim-Öğretim Yönetmeliği'nin ilgili maddeleri uyarınca tez çalışmamı dilinde yazmak istiyorum. Bursa Teknik Üniversitesi Lisansüstü Eğitim Enstitüsü Yabancı Dilde Tez Önerisi ve Tez Yazım Yönergesinde yer alan 5 numaralı maddenin,

a b c şartlarını sağladığıma ilişkin belge ekte sunulmuştur.

In accordance with Bursa Technical University Graduate School rules and regulations, I want to write my thesis in foreign language. The document stating that I meet the

a b c requirements of the article number 5 in the Principles of Thesis Proposal and Thesis Writing in Bursa Technical University Graduate School is attached.

Adı Soyadı / Name Surname

İmza / Signature

DANISMAN GÖRÜŞÜ / ADVISOR'S VIEWS

Danışmanlığımı yürüttüğüm öğrencinin tez çalışmasını yukarıda belirtilen yabancı dilde yazması tarafıma uygun bulunmuştur. Bursa Teknik Üniversitesi Lisansüstü Eğitim Enstitüsü Yabancı Dilde Tez Önerisi ve Tez Yazım Esaslarında yer alan 6 numaralı maddenin a b c d şartını sağladığıma ilişkin belge ekte sunulmuştur.

I approve that the student above can write his/her thesis in a foreign language above. The document stating that I meet the a b c d requirements of the article number 6 in the Principles of Thesis Proposal and Thesis Writing in Bursa Technical University Graduate School is attached.

Adı Soyadı / Name Surname	İmza / Signature
----------------------------------	-------------------------

ANABİLİM DALI BASKANI ONAYI / APPROVAL OF THE DEPARTMENT CHAIR

Adı Soyadı / Name Surname	İmza / Signature
----------------------------------	-------------------------